

Distr.: General  
18 January 2016  
Arabic  
Original: English

## اللجنة القانونية والتقنية



الدورة الثانية والعشرون

كينغستون، جامايكا

٢٢-١١ تموز/يوليه ٢٠١٦

إجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها  
وفقا للفقرة ٩ من الفرع ١ من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء  
الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة  
١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢

مذكرة من الأمانة العامة

### أولا مقدمة

١ - خلال الدورة الثانية والعشرين للسلطة، سيتعين على اللجنة القانونية والتقنية أن تنظر في طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها، المقدمة وفقا لمقرر المجلس المؤرخ ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٥ المتعلق بإجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقا للفقرة ٩ من الفرع ١ من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (ISBA/21/C/19). ويتمثل الغرض من هذه المذكرة في إبلاغ اللجنة بحالة طلبات التمديد وتحديد الخطوط العريضة لعملية مقترحة للنظر فيها.



الرجاء إعادة استعمال الورق



## ثانياً - حالة الطلبات

٢ - في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، كانت قد وردت طلبات لتمديد خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن من الجهات المتعاقدة الست التالية: منظمة إنترأوشنميتل المشتركة، ومؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية (يوجمورجيولوجيا)، وحكومة جمهورية كوريا، والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات، والشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات، والمعهد الفرنسي لأبحاث استغلال البحار. ويُطلب في كل طلب تمديد لفترة خمس سنوات. ودفع جميع مقدمي الطلبات الرسم المطلوب وقدره ٦٧ ٠٠٠ دولار. وترد في مرفق هذه المذكرة تفاصيل الطلبات وتواريخ استلامها.

٣ - ووفقاً للفقرة ٧ (ب) من الإجراءات والمعايير، أبلغ الأمين العام الدول المزكية المعنية باستلام الطلبات وبالشروط المذكور في الفقرة ٣ من الإجراءات والمعايير. وتنص الفقرة ٣ على أن الرعاية تعتبر مستمرة طوال فترة التمديد ما لم تشر الدولة أو الدول المزكية إلى خلاف ذلك عند تقديم الطلب، وتستمر الدولة أو الدول المزكية في تحمل المسؤولية وفقاً للمادتين ١٣٩ و ١٥٣ (٤) من الاتفاقية والمادة ٤ (٤) من المرفق الثالث للاتفاقية. ولم تشر أي دولة مزكية إلى أن الرعاية لن تستمر.

٤ - وفي مذكرة شفوية مؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، أكدت البعثة الدائمة لليابان للأمين العام استمرار الرعاية طوال فترة تمديد عقد الشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات. وفي مذكرة شفوية مؤرخة ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، أبلغت البعثة الدائمة لفرنسا السلطة بأن رعاية فرنسا للأنشطة المضطلع بها في إطار الخطة التي ينص عليها العقد ستستمر طوال فترة التمديد وأن فرنسا ستواصل تحمل المسؤولية وفقاً للمادتين ١٣٩ و ١٥٣ (٤) من الاتفاقية والمادة ٤ (٤) من المرفق الثالث للاتفاقية.

## ثالثاً - عملية النظر في الطلبات

٥ - تُحدّد عملية نظر اللجنة في طلبات التمديد في الفقرات ٨ إلى ١٣ من الإجراءات والمعايير. ويتعين على اللجنة النظر في الطلبات على وجه السرعة ووفقاً لترتيب استلامها (أي حسب الترتيب المدرج في المرفق).

٦ - ومن أجل تيسير نظر اللجنة في الطلبات، أعدت الأمانة العامة تقييماً أولياً للبيانات والمعلومات التي قدمها كل مقدم طلب. وستتاح هذه التقييمات للجنة. وقيمت أيضاً

المعلومات والبيانات، وكذلك برنامج الأنشطة المقترح لفترة التمديد المطلوبة، في ضوء التوصيات المنطبقة الصادرة عن اللجنة<sup>(١)</sup>. ويتسق شكل التقييم الأولي مع التذييل الأول للإجراءات والمعايير. ويشير التقييم الأولي أيضا إلى البيانات والمعلومات المطلوبة غير المقدمة أو الناقصة، إن وجدت.

٧ - وتجدر الإشارة إلى أنه بوسع اللجنة أن تطلب إلى مقدم الطلب تقديم بيانات ومعلومات إضافية من هذا القبيل حسبما قد يلزم بشأن تنفيذ خطة العمل وامتنال الشروط القياسية للعقد.

٨ - ووفقا للممارسة السابقة للجنة فيما يتعلق بالنظر في المسائل القانونية والتقنية المعقدة، قد تود اللجنة أن تنظر في تقسيم نفسها إلى أفرقة عاملة تقدم تقاريرها إلى اللجنة بكامل هيئتها. ويمكن أن تُعَيَّن هذه الأفرقة للقيام بالأعمال المتعلقة بطلبات مختلفة أو يمكن أن يكلف كل فريق بإجراء استعراض أولي للجوانب الموضوعية (الجانب القانوني أو المالي أو التدريبي أو التكنولوجي أو البيئي أو الجيولوجي، على سبيل المثال).

## رابعا - تقرير اللجنة القانونية والتقنية وتوصياتها

٩ - يتعين على اللجنة تقديم تقريرها وتوصياتها بشأن كل طلب إلى المجلس في أول فرصة ممكنة، من المتوقع أن تكون في تموز/يوليه ٢٠١٦. وعملا بالفقرة ٩ من الفرع ١ من مرفق اتفاق عام ١٩٩٤، والفقرة ١٢ من الإجراءات والمعايير، سوف توصي اللجنة بالموافقة على طلب تمديد عقد الاستكشاف إذا رأت أن المتعاقد قد بذل عن حسن نية جهودا لامتنال شروط عقد الاستكشاف ولكنه لم يتمكن، لأسباب خارجة عن إرادته، من إنجاز الأعمال التحضيرية اللازمة للانتقال إلى مرحلة الاستغلال، أو إذا لم تبرر الظروف الاقتصادية السائدة الانتقال إلى مرحلة الاستغلال.

(١) التوصيات التوجيهية للمتعاقدين بشأن مضمون التقارير السنوية وشكلها وهيكلها (ISBA/21/LTC/15)؛  
والتوصيات المقدمة لإرشاد المتعاقدين بشأن الإبلاغ عن النفقات الفعلية والمباشرة المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/21/LTC/11)؛  
والتوصيات التوجيهية للمتعاقدين والدول المركزية بشأن البرامج التدريبية في إطار خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/19/LTC/14)؛  
والتوصيات التوجيهية للمتعاقدين لتقييم الآثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف المعادن البحرية في المنطقة (ISBA/19/LTC/8).

طلبات تمديد خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن في ١٦ كانون الأول/  
ديسمبر ٢٠١٥

الكيان	الدولة أو الدول المزكية	الموعد النهائي لتقديم طلب التمديد	تاريخ استلام الطلب	مدة التمديد المطلوبة	تاريخ إخطار الدولة أو الدول المزكية	تاريخ إخطار أعضاء السلطة الدولية لقاع البحار	تاريخ إخطار أعضاء اللجنة القانونية والتقنية العقد	تاريخ انتهاء
١	منظمة إنترأوشنميتل المشتركة الاتحاد الروسي، وبلغارييا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، وسلوفاكيا، وكوبا	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	٢ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٧ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢٨ آذار/ مارس ٢٠١٦
٢	مؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية (يوجهورجيولوجيا)	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	٩ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٩ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	١٣ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢٨ آذار/ مارس ٢٠١٦
٣	حكومة جمهورية كوريا	٢٦ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢٠ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	لا ينطبق	٢١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢٢ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٥	٢٦ نيسان/ بريل ٢٠١٦
٤	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢١ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥	١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	٢٣ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥	٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٥	١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٢١ أيار/ مايو ٢٠١٦
٥	الشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات اليابان	١٩ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٣ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	٤ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٤ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	٩ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	١٩ حزيران/ يونيه ٢٠١٦
٦	المعهد الفرنسي لأبحاث فرنسا استغلال البحار	١٩ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	١٦ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	خمسة سنوات	٤ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٦	٤ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٦	٦ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٦	١٩ حزيران/ يونيه ٢٠١٦